

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

Etat de versement des archives rapatriées du
SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE DE FRANCE

A
SHANGHAI

1981-1997

Articles : 69

9,57 ml

Les archives du service de coopération et d'action culturelle de France à Shanghai ont été rapatriées au Centre des Archives diplomatiques de Nantes en mars 2003 et enregistrées sous le numéro 2003/45. Le Consulat général a rouvert en 1980, date à laquelle s'est créé simultanément le Service de coopération et d'action culturelle.

Poste, novembre 2003
CADN, janvier 2005

SOMMAIRE

FONCTIONNEMENT DU SERVICE	3
ENSEIGNEMENT	3
Etablissements et centres de formation français à Shanghai	3
Ecoles primaires sino-françaises	3
Ecoles étrangères à Shanghai	3
Ecoles et lycées chinois	4
Etablissements chinois d'enseignement supérieur à Shanghai	4
Etablissements chinois d'enseignement supérieur hors Shanghai	4
Etablissements chinois d'enseignement supérieur hors circonscription	4
Coopération éducative et universitaire	4
Examens et diplômes	5
Livres	5
Etablissements d'enseignement en France	5
Télé enseignement avec l'université de Rouen	5
Bourses d'études et de stages en France	6
QUESTIONS CULTURELLES	6
Action culturelle et artistique de la France en Chine	6
Politique culturelle chinoise et française	7
Missions officielles et voyages d'études	7
QUESTIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES	8
Généralités	8
Coopération par secteur scientifique et technique	8
Missions et visites dans le domaine scientifique	9
JEUNESSE ET SPORTS	9
RADIO	9
FRANCOPHONIE	9

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
FONCTIONNEMENT DU SERVICE			
1	V.1.3.2 et V.1.3.3. f V.1.3.3.h	Relations avec l'ambassade à Pékin : correspondance Rapports de fin de mission et d'activités du conseiller pédagogique	1992-1995 1992
	V.1.4	Parc automobile	
2	V.3.6	Programmation du poste : propositions budgétaires par année	1988-1997
ENSEIGNEMENT			
3	V.2.1.1	Enseignement de la langue française à Shanghai : - Généralités - Dossiers nominatifs de lecteurs, traducteurs et vacataires	1990-1996 1990-1997
		Enseignement de la langue chinoise en France : nomination de lecteurs chinois	1992
Etablissements et centres de formation français à Shanghai			
4	V.2.1.2	Ecole française et allemande de Shanghai : - Brochures et albums de photos - Fonctionnement de l'école - Dossiers nominatifs d'enseignants détachés	1995-1997 1993-1997 1996-1998
5	V.2.1.3	Alliance française de Shanghai : gestion et activités	1992-1997
6	V.2.1.4	Centre de formation au français fonctionnel de Chine (CFFFC) à l'université médicale n° 2 de Shanghai : - Attestations de connaissance de la langue française - Rapports de coopération - Commande de matériel - Fonctionnement du centre par année	1987-1997 1990-1993 1990-1991 1991-1992 1987-1993
7		Idem Article sur la fondation de l'université française « l'aurore » en 1903	1993-1996 1988
8		Ecoles primaires sino-françaises	
	V.2.3.1	Ecoles primaires	1994-1996
Ecoles étrangères à Shanghai			
	V.2.3.2.a	Ecole internationale	1992-1997

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
		Ecoles et lycées chinois	
	V.2.3.2.b	Dossier par école	1987-1997
9		Lycée Guangming	1989-1997
10	V.2.3.2.c	Etablissements secondaires hors Shanghai : école des langues étrangères de Nankin	1987-1997
	V.2.2	Etablissements chinois d'enseignement supérieur à Shanghai	
11	V.2.2.1	Dossier général	1992-1997
	V.2.2.2	Cours de chinois pour étrangers	1987, 1996-1997
	V.2.2.3	Ecole sino-européenne d'affaires (CEIBS)	1997
	V.2.2.4	Instituts chinois de Shanghai	1985-1996
12		Académie des sciences sociales Dossiers par université	1988-1997 1986-1997
	V.2.4	Etablissements chinois d'enseignement supérieur hors Shanghai	1987-1997
	V.2.4.1	Province du Jiangsu : - Université de Nankin	1991-1998
13		- Institut médical de Suzhou	1993-1997
	V.2.4.2	Province du Zhejiang : - Université de Hangzhou - Centre hospitalier universitaire de Xuzhou - Université de Ningbo	1993-1997 1994-1995 1990-1997
	V.2.4.3	Etablissements chinois d'enseignement supérieur hors circonscription	
		Institut de langues étrangères à Dalian	1995
		Université de Wuhan	1990-1996
		Coopération éducative et universitaire	
14	V2.5.1	Généralités et actions dans les universités	1985-1997
15	V.2.5.2	Projet de diplôme sino-français d'économie et gestion (MBA « Master in business administration ») à l'université de Nankin, conduit par le Centre d'études du développement international et des mouvements économiques et sociaux (CEDIMES)	1992-1998
16	V.2.5.3	Activités linguistiques : réunions et stages pédagogiques locaux	1990-1993

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
	V.2.5.5	Jumelages entre les lycées français et chinois	1992-1997
		Examens et diplômes	
17	V.2.6.1	Promotion de formations en France	1992-1997
	V.2.6.2	Epreuves d'examens, évaluation de niveau linguistique et diplômes	1992-1997
18	V.2.6.2.d	Inscriptions en premier cycle d'étudiants chinois dans une université française : dossiers de demande d'admission préalable	1990-1992
		Livres	
19	V.2.7.1.a	Aide à la publication de livres en Chine	1986-1997
20	V.2.7.1.b	Projets de traduction d'ouvrages d'auteurs français pour des maisons d'éditions de Shanghai	1992-1995
21	V.2.7.1.c	Enquête sur les bibliothèques universitaires de la circonscription consulaire de Shanghai ¹	1992
	V.2.7.1.d	Archives de la municipalité de Shanghai : projet de coopération	1996-1997
		Correspondance avec des éditeurs français	1996-1997
	V.2.7.2	Inventaires du matériel audiovisuel et de la bibliothèque du service culturel	1985-1995
22	V.1.5.3	Achat de livres pour le service culturel : listes	1990-1997
	V.1.5.4	Abonnement à des revues pour le service culturel	1992-1994
	V.2.7.3	Dotations à des établissements scolaires : listes d'ouvrages	1990-1997
		Etablissements d'enseignement en France	
23	V.2.8.1	Etablissements supérieurs français : Dossiers par établissement : organisation de stages et de conférences et inscriptions des étudiants chinois	1992-1997
24	V.2.8.1.2	Coopération entre universités : dossiers par école	1994-1997
	V.2.8.2	Etablissements primaires et secondaires en France : - Correspondance sur des échanges entre écoles françaises et chinoises - Voyage en Chine d'un groupe d'élèves du lycée Jean Moulin de Lyon	1993-1994 1988-1994
		Télé enseignement avec l'université de Rouen	
25	V.2.9.1	Correspondance et conventions	1992-1995

¹ La circonscription consulaire de Shanghai comprend la municipalité de Shanghai, les provinces du Zhejiang et du Jiangsu.

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
26	V.2.9.2 V.2.9.5	Correspondance sur les inscriptions d'élèves chinois Missions de professeurs et maîtres de conférences à Shanghai dans le cadre de la formation des enseignants et des étudiants	1992-1997 1994-1997
27	V.2.9.3	Dossiers nominatifs d'étudiants de Shanghai	1993-1996
28	V.2.9.4	Dossiers nominatifs d'étudiants chinois des provinces du Zhejiang et de Jiangsu	1993-1997
Bourses d'études et de stages en France			
29	V.2.10.5	Boursiers d'études dans le domaine artistique	1992-1995
QUESTIONS CULTURELLES			
Action culturelle et artistique de la France en Chine			
30	V.3.1.2	Expositions de peintures, de photographies et de bijoux	1985-1994
31	V.3.1.4	Expositions d'arts plastiques	1993-1997
32	V.3.1.2	Exposition en Chine des œuvres du sculpteur Auguste Rodin	1993
33	V.3.1.3	Architecture : missions d'études	
	V.3.1.5	Expositions de photographies et festivals de films : Généralités	1988-1997
34		Dossiers thématiques	1987-1990
35		Idem	1987-1997
36	V.3.1.6 V.3.1.7	Cirque Danse	1995-1997 1987-1997
37	V.3.1.8	Musique de jazz : concerts	1993-1997
38	V.3.1.9 et 10	Musique classique et variétés : concerts et tournées	1987-1994
39	V.3.1.11 V.3.1.12	Opéra : tournées Théâtre : représentations	1992-1997 1987-1994
40	V.3.1.13 V.3.1.14	Semaine de présentation de la cuisine française en Chine Défilés de mode	1996-1997 1987-1989
	V.3.2.1	Autres projets culturels et artistiques	1986-1994

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
	V.3.3	Politique culturelle chinoise et française	
	V.3.3.1	<u>Politique culturelle chinoise</u>	
41		Généralités	1989-1993
42		Coopération française avec la radio, la télévision et la presse de Shanghai	1988-1997
43	V.3.3.2	<u>Politique culturelle française</u>	
		Célébrations et commémorations	1986-1992
		Bicentenaire de la révolution française	1989-1995
		Coopération avec les régions françaises : jumelage des villes de Marseille et Shanghai, beaux-arts et littérature	1992-1994
44		Radio, télévision et presse françaises en Chine	1985-1996
	V.3.4.3	<u>Politique culturelle poursuivie par les autres pays</u>	1988-1993
		Correspondance	1985-1996
	V.3.5.1	Missions officielles et voyages d'études	
	V.3.5.1.b	Coopération avec l'université Fudan : entretiens	1988-1993
45	V.3.5.1	Voyages d'études en France et en Chine	1982-1992
46	V.3.5.1	Idem	1992-1993
47	V.3.5.1	Idem	1993-1997
48	V.3.5.1	Visite du premier ministre Lionel Jospin en Chine (23-27 septembre)	1998
	V.3.5.3.a	Invitations en France Liste des invités du service culturel à la réception de la fête nationale du 14 juillet	1988-1991 1993
	V.3.5.3.b	Décorations : palmes académiques	1989

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
QUESTIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES			
Généralités			
49	V.4.2	Organisation à Shanghai d'ateliers scientifiques et de projection de films scientifiques	1989-1997
	V.4.3	Organismes de recherche français	1996
	V.4.4	Séminaire franco-chinois en biotechnologies à Pékin et à Shanghai	1992
50	V.4.6	Recueils des projets de coopération administrative, scientifique et technique	1996-1997
Coopération par secteur scientifique et technique			
51	V.4.7	Environnement : séminaires et missions d'études	1986-1990
52	V.4.7	Urbanisme : missions d'études et rapports	1986-1990
53	V.4.7	Projet d'aménagement du quartier Qianjatang de Shanghai	1987-1990
54	V.4.7	Autres projets d'urbanisme	1991-1994
55	V.4.8	Coopération scientifique dans les universités et les instituts chinois :	1990-1997
	V.4.8.3	- Fudan	
	V.4.8.2	- Tongji	
	V.4.8.6	- Jiatong	
	V.4.8.7	- Institut de céramiques de Shanghai	1990
56	V.4.8	- Zhejiang	1989-1997
	V.4.9	Coopération avec les universités françaises : visites en France de personnalités chinoises	1990-1997
57	V.4.10.1	Coopération judiciaire	1986-1997
	V.4.10.4	Sciences humaines	1992-1993
	V.4.10.5	Agronomie	1988-1991
58	V.4.10.6 et 7	Secteur nucléaire et spatial	1990-1994
	V.4.10.9	Chimie et génie des procédés	1992
	V.4.10.10	Sciences et techniques de l'information et de la communication	1989-1993
59	V.4.11	Santé : Echanges scientifiques et techniques	1984-1990
60	V.4.11	Journées et conférences médicales	1992-1997
61	V.4.11	Université médicale de Shanghai : coopération	1985-1997

CENTRE DES ARCHIVES DIPLOMATIQUES DE NANTES

VERSEMENT : SHANGHAI SCAC 1981 1998

Numéro	Cotes	Contenu	Dates extrêmes
62	V.4.11	Projet de création du premier service d'aide médicale d'urgence (SAMU) en Chine, à Suzhou	1981-1997
		Missions et visites dans le domaine scientifique	
63	V.4.12	Préparation des visites et rapports de mission Dossiers par missions	1981-1994 1985-1987
64	V.4.12	Idem	1988-1992
65	V.4.12	Idem	1994-1997
66	V.4.12	Invitations de Chinois en France pour les remercier de leur coopération dans le domaine scientifique	1995-1997
	V.4.13	JEUNESSE ET SPORTS	1997
		Course à pied à travers la Chine « les foulées de la soie » Huitièmes jeux sportifs chinois à Shanghai : nouveau stade	1996-1997 1997
	V.5	RADIO	
67		Correspondance, inventaires, questions de personnel et opérations de promotion de la France	1990-1997
68		Radio France internationale (RFI) Coopération avec les radios chinoises Programmes de radio Maisons de disques Guide de la chanson française en Chine	1988-1997 1992-1997 1993-1995 1992-1996 1995
	V.6	FRANCOPHONIE	1995-1997
69		Enquête sur les musiques francophones : questionnaires	1995-1997